建材

IDAHO COMMERCE

State of Idaho-Asia Trade Office
美國愛達荷州亞太區辦事處

正本受文者：	中華民國全國建築師公會		
發文日期：	2017 年 03 月 27 日	日期：	2017-03-27-01

主旨：敬邀 貴單位參觀美國愛達荷州及 Smoke Guard 公司於台北國際安全博覽會(Secutech)的展出。

說明：

一、 美國愛達荷州商務廳與 Smoke Guard 公司將於 4 月 12 日至 14 日的台北國際安全博覽會共同展出，推廣安全及防爆技術。

二、 Smoke Guard 公司專精於設計、製造並安裝特有的防火及隔煙帷幕系統。該公司設計電梯專用的創新帷幕系統能在偵測到煙霧時立即啟動，除了爭取寶貴的疏散時間外，也讓消防系統能及時啟用。在中庭等大型空間的應用上，則提供了固定式防護帷幕。另也著重於樓梯井和手扶梯的隔煙設計，運用獨特無角柱的垂直簾解決方案來容納並疏散煙霧。

三、 如欲了解更多訊息，歡迎前往南港展覽館 4 樓愛達荷州館(#6215 攤位)參觀，或洽愛達荷州亞太區辦事處，聯絡人員：廖偲倩 Elaine Liao，Tel: (02)2725-2922，Email: elaineliao@idahoasia.org。

四、 檢附愛達荷州展覽新聞稿、Smoke Guard 公司產品簡介，以及 Secutech 展邀請函各乙份。

美國愛達荷州亞太區辦事處

2017 年 03 月 27 日

11011台北市信義路五段五號世貿展覽大樓7D-15室
Rm. 7D15, No.5, Sec.5, Xinyi Rd., Taipei, Taiwan 110
Tel: 886-2-2725 2922 Fax: 886-2-2725 1248
E-mail: info@idahoasia.org
網站: www.idahoasia.org; www.facebook.com/exploreidaho

理事長	會務常務理事	財務常務理事	主任委員	秘書長	副秘書長	承辦人

中國建築師公會
收 106年3月31日
0653 號

建材

IDAHO COMMERCE

State of Idaho-Asia Trade Office
美國愛達荷州亞太區辦事處

正本受文者：	中華民國全國建築師公會		
發文日期：	2017 年 03 月 27 日	日期：	2017-03-27-01

主旨：敬邀 貴單位參觀美國愛達荷州及 Smoke Guard 公司於台北國際安全博覽會(Secutech)的展出。

說明：

一、 美國愛達荷州商務廳與 Smoke Guard 公司將於 4 月 12 日至 14 日的台北國際安全博覽會共同展出，推廣安全及防爆技術。

二、 Smoke Guard 公司專精於設計、製造並安裝特有的防火及隔煙帷幕系統。該公司設計電梯專用的創新帷幕系統能在偵測到煙霧時立即啟動，除了爭取寶貴的疏散時間外，也讓消防系統能及時啟用。在中庭等大型空間的應用上，則提供了固定式防護帷幕。另也著重於樓梯井和手扶梯的隔煙設計，運用獨特無角柱的垂直簾解決方案來容納並疏散煙霧。

三、 如欲了解更多訊息，歡迎前往南港展覽館 4 樓愛達荷州館(#6215 攤位)參觀，或洽愛達荷州亞太區辦事處，聯絡人員：廖偲倩 Elaine Liao，Tel: (02)2725-2922，Email: elaineliao@idahoasia.org。

四、 檢附愛達荷州展覽新聞稿、Smoke Guard 公司產品簡介，以及 Secutech 展邀請函各乙份。

美國愛達荷州亞太區辦事處

2017 年 03 月 27 日

11011台北市信義路五段五號世貿展覽大樓7D-15室
Rm. 7D15, No.5, Sec.5, Xinyi Rd., Taipei, Taiwan 110
Tel: 886-2-2725 2922 Fax: 886-2-2725 1248
E-mail: info@idahoasia.org
網站: www.idahoasia.org; www.facebook.com/exploreidaho

美國愛達荷州商務廳將率領 2 家公司來台參展

2017 年台北國際安全博覽會 Secutech 於 4/12-14 南港展覽館舉行

美國愛達荷州商務廳與愛州公司將於 2017 Secutech 台北國際安全博覽會上共同展出，推廣安全及防災的技術與產業。此次於愛達荷州館(Idaho Pavilion)展出的公司包括 Smoke Guard 以及 WMDTech。

Smoke Guard 專精於防火及隔煙帷幕系統，於 20 多年前推出第一個電梯專用的隔煙帷幕。如今，他們專注於改善可用空間並提供符合規範的隱形防護裝置，此創新帷幕系統能在偵測到煙霧時立即啟動，除了爭取寶貴的疏散時間外，消防系統也能及時啟用。

在中庭等大型空間的應用上，Smoke Guard 則提供了固定式防護帷幕，同時以垂直和水平的佈署方式區隔空間，進而減少或取代複雜的機械式排煙系統。此外，Smoke Guard 也著重於樓梯井和手扶梯的隔煙設計，運用獨特無角柱的垂直簾解決方案來容納並疏散煙霧。

WMDTech 為聯邦、州立、市立與在地機構的第一線防爆人員開發且提供進階的防爆培訓及課程，並與專業團隊合作，負責為一般民眾處理大規模毀滅性武器所帶來的威脅。WMDTech 為防爆小組所設計的技術培訓，能強化簡易爆炸裝置(Improvised Explosive Device, IED)的安全處理程序(RSP)，不僅提高解除爆裂物的成功率，同時能將其附帶傷害及潛在污染物擴散的可能性降到最低，並將注意力聚焦於爆炸裝置的設計與破解上。

WMDTech 同時也為防爆小組提供相關電子產品及客製化設備。WMDTech 與擁有最先進、最頂尖技術的開發人員合作，並按照防爆技術人員的需求，供應重要的反應套組及配件。

此次愛達荷州館的展出內容另涵蓋：ASU 公司的「創新夜視系統」、Black Sage 公司的「無人機反制防禦平台」，以及 Recall InfoLink 公司的「產品召回管理軟體」等安防技術與產品。如需更多訊息，歡迎業界先進前往南港展覽館 4 樓愛達荷州館 6215 攤位參觀，或洽愛達荷州亞太區辦事處，電話：02-2725-2922，Email: info@idahoasia.org。

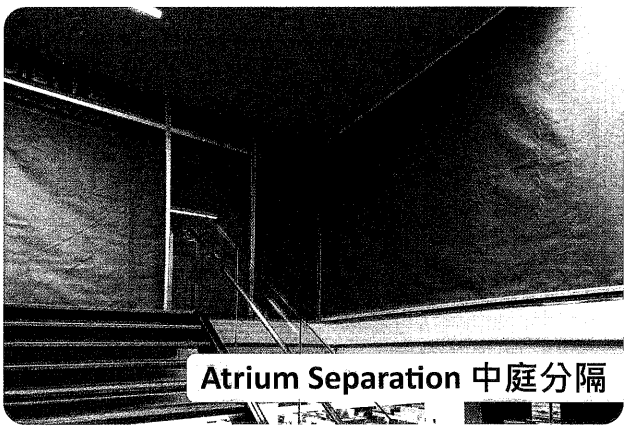
Dave Bauer
+1 678 520 4381
dave.bauer@smokeguard.com
www.smokeguard.com

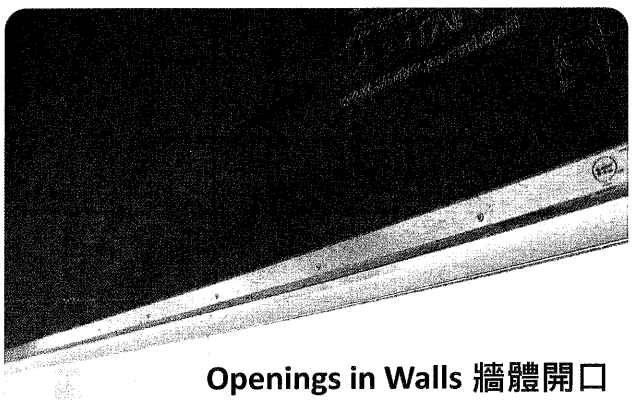
創新的防火及隔煙帷幕系統
Innovative Fire and Smoke Containment Systems

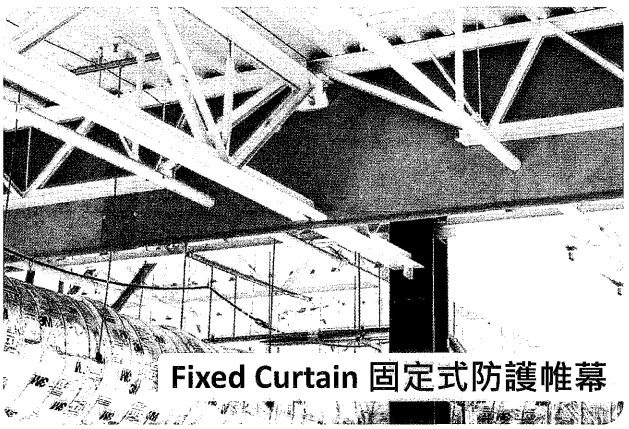
Smoke Guard成立於1991年，專精於設計、製造並安裝專有的防火及隔煙帷幕系統，其產品可隔絕並控制煙霧透過電梯井、樓梯井、通道或其他建築物開口擴散，廣泛適用於醫院、飯店、機場及其他大型公共建築物的防護。

- **捲動式帷幕**：可運用於中庭分隔、電梯防護、牆體開口、大型分隔帷幕
- **固定式防護帷幕**：專用於倉庫、飛機庫及製造業環境

Elevator Protection 電梯防護


Atrium Separation 中庭分隔


Openings in Walls 牆體開口


Fixed Curtain 固定式防護帷幕

Founded in 1991, Smoke Guard designs, manufactures and installs proprietary fire-rated and smoke-rated opening protection systems to protect a wide range of buildings such as hospitals, hotels and airports. The company's products control the movement of smoke through elevator shafts, stairwells, corridors, and other openings in a building.

- **Retractable Curtain:** Atrium Separation, Elevator Protection, Openings in Walls, Large Separation Curtains
- **Fixed Curtain:** protect large facilities such as warehouses, aircraft hangars and manufacturing environments